

ZMLUVA O DIELO**na ďalší rozvoj informačného systému IS EOO**

uzatvorená podľa ustanovenia § 261 a násl. zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v znení neskorších predpisov a Zákona č. 618/2003 Z.z. (Autorský zákon) v znení neskorších predpisov

Číslo zmluvy objednávateľa :

Číslo zmluvy zhotoviteľa:

Zmluvné strany**Zhotoviteľ**

Obchodné meno : DATALAN, a.s.
 Sídlo : Galvaniho 17/A, 821 04 Bratislava
 IČO : 35 810 734
 Bank. spojenie : 
 Kód banky : 
 Číslo účtu : 
 Zastúpený : Ing. Michal Klačan, člen predstavenstva

Zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., odd. Sa vložka č. 2704/B

(ďalej len zhotoviteľ)

a

Objednávateľ

Obchodné meno : Generálna prokuratúra SR
 Sídlo : Štúrova 2, 812 85 Bratislava
 IČO : 00166481
 Bankové spojenie : 
 Kód banky : 
 Číslo účtu : 
 Zastúpený : generálny prokurátor
 v z. JUDr. Ladislav Tichý, prvý námestník generálneho prokurátora

(ďalej len objednávateľ)

sa dohodli na uzavretí tejto zmluvy.

PREAMBULA

Táto zmluva sa uzatvára na základe výsledkov rokovaní zmluvných strán a jej účelom je definovať podmienky vzájomnej spolupráce a dodávku odborných služieb pre ďalší rozvoj IS EOO. Zhotoviteľ prehlasuje, že je držiteľom všetkých autorských práv ako aj poskytovateľ servisných služieb v zmysle platnej zmluvy o poskytovaní servisných služieb pre IS Patricia a IS EOO.

Článok I**Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je dodávka odborných služieb pre **úpravu aplikácie IS EOO- II etapa na RT GP SR v zmysle novely zákona č. 334/2012 Z. z. zo 17. októbra 2012** v rozsahu uvedenom v prílohe č. 1.

2. Súčasťou predmetu zmluvy je dodanie nasledovnej dokumentácie v elektronickej a písomnej forme:
 - analytické materiály vo forme popisu prípadov použitia,
 - technická dokumentácia s popisom logického a fyzického modelu dát,
 - používateľská dokumentácia pre jednotlivé kategórie používateľov.
3. Súčasťou predmetu zmluvy je dodanie zdrojových kódov a vykonateľných modulov v elektronickej forme.
4. Zmenu rozsahu predmetu zmluvy možno uskutočniť len po dohode zmluvných strán formou uzatvorenia písomných dodatkov k tejto zmluve.

Článok II **Časový plán plnenia**

1. Zhotoviteľ bude predmet zmluvy plnený v troch projektových míľnikoch tak, ako je uvedené v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje plniť predmet zmluvy podľa nasledujúceho harmonogramu:
 - a) odovzdanie 1. míľnika plnenia predmetu zmluvy do 15.5.2013
 - b) odovzdanie 2. míľnika plnenia predmetu zmluvy do 31.7.2013
 - c) odovzdanie 3. míľnika plnenia predmetu zmluvy do 30.9.2013

Článok III **Cena a platobné podmienky**

1. Cena diela je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov ako cena maximálna nasledovne:

Cena bez DPH: **131.600,00 Eur**
(**jednostotridsaťjedentisícšesťsto Eur**)
Cena s DPH 20%: **157.920,00 Eur**
(**jednostopäťdesiatsedem deväťstodvadsať Eur**)

Fakturácia:

- a) fakturácia 1. míľnika plnenia po odovzdaní a akceptácii 15.5.2013
 - b) fakturácia 2. míľnika plnenia po odovzdaní 31.7.2013
 - c) fakturácia 3. míľnika plnenia po akceptácii 30.9.2013
2. Cenová kalkulácia predmetu zmluvy je uvedená v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.
 3. Objednávateľ je povinný uhradiť cenu za plnenie tejto zmluvy po protokolárnom prevzatí a akceptovaní plnenia dohodnutej časti v súlade s Prílohou č. 1 tejto zmluvy do 30 dní odo dňa prevzatia faktúry za plnenie v zmysle Čl. II bod 1 tejto zmluvy,
 4. Faktúry zhotoviteľ vystaví na základe akceptačného protokolu, alebo odovzdávacieho a preberacieho protokolu. Za deň zaplatenia sa považuje deň, v ktorom je finančná čiastka pripísaná na účet zhotoviteľa.
 5. K cene predmetu zmluvy bez DPH bude pripočítaná daň z pridanej hodnoty podľa zákona.
 6. Piatba sa vykoná formou bankového prevodu z účtu objednávateľa na účet zhotoviteľa.

Článok IV **Riadenie a organizácia plnenia predmetu zmluvy**

1. Osoby a pravidlá komunikácie v rámci plnenia predmetu zmluvy:

- a) Za realizáciu plnenia predmetu zmluvy zodpovedá riadiaci výbor. Úlohou riadiaceho výboru je zabezpečenie efektívnej realizácie diela.
- b) Každá zo zmluvných strán určí členov riadiaceho výboru zastupujúcich zmluvné strany. Strana zhotoviteľa zároveň určí projektového manažéra. Zloženie výboru a kompetencie osôb v rámci plnenia zmluvy sú definované v Prílohe č. 2.

2. Akceptačná procedúra:

- a) Po dokončení akéhokoľvek výstupu, zhotoviteľ poskytne objednávateľovi jeho kompletnú kópiu. Zhotoviteľ je povinný vždy predviesť objednávateľovi funkčnosť dodaného výstupu. Akceptovať je možné len výstupy, ktoré boli akceptované objednávateľom.
- b) Objednávateľ počas akceptačnej doby (15 pracovných dní po predložení dodaného výstupu zhotoviteľom) je povinný písomne oznámiť zhotoviteľovi, že ktorýkoľvek dodaný výstup nespĺňa funkčné požiadavky špecifikované pre takýto dodaný výstup podľa tejto zmluvy.
- c) Zhotoviteľ sa zaväzuje napraviť všetky takéto vady v lehote najneskôr do 15 dní.

Po ukončení akejkoľvek takejto nápravy zhotoviteľ predloží dodaný výstup na revíziu a testovanie. Postup prevzatia a akceptácie takéhoto výstupu bude prebiehať spôsobom ako je stanovené vyššie.

- d) Bez ohľadu na vyššie uvedené, ak objednávateľ nezamietne akýkoľvek dodaný výstup v rámci akceptačnej doby spôsobom popísaným vyššie, takýto dodaný výstup sa bude považovať za akceptovaný márnym uplynutím akceptačnej doby. Po uplynutí akceptačnej doby je dodaný výstup považovaný za akceptovaný.
- e) V prípade, že objednávateľ požiadala písomne o predĺženie akceptačnej doby nebude sa výstup uplynutím akceptačnej doby považovať za akceptovaný a objednávateľ je oprávnený v dobe predĺženia oznamovať nedostatky dodaného výstupu a toto predĺženie sa premietne do časového harmonogramu prác bez nároku na penalizáciu zhotoviteľa.

3. Požiadavky na zmeny

- a) Na zmenu rozsahu služieb potrebných na vykonanie diela musí objednávateľ predložiť zhotoviteľovi písomnú požiadavku vo forme návrhu dodatku k zmluve, ktorá detailne špecifikuje navrhované zmeny. Zhotoviteľ nie je povinný vykonávať úlohy špecifikované v požiadavke objednávateľa, kým zmluvné strany neuzavrú dodatok a nedohodnú sa o zmene rozsahu služieb, časovom pláne realizácie zmien a poplatkoch za ich realizáciu.
- b) Požiadavky na zmenu sa budú realizovať písomne formou očíslovaných dodatkov k tejto zmluve. Dodatok k zmluve nadobudne platnosť a účinnosť jej podpísaním oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a bude tvoriť neoddeliteľnú súčasť zmluvy.

Článok V **Povinnosti zmluvných strán**

1. V prípade, ak je potrebné akékoľvek činnosti súvisiace s realizáciou diela vykonať v priestoroch objednávateľa, objednávateľ je povinný na požiadanie umožniť zhotoviteľovi prístup do týchto priestorov a poskytnúť osobám zhotoviteľa primerané prostredie na vykonanie predmetných činností v pracovnom čase a vo vopred dohodnutom termíne aspoň 3 dni vopred.
2. Osoby zhotoviteľa sú pri výkone činností v priestoroch objednávateľa povinné dodržiavať všetky technické a bezpečnostné predpisy a tiež zásady informačnej bezpečnosti uvedené v legislatíve i vnútorných predpisoch objednávateľa a riadiť sa pokynmi zodpovednej osoby odberateľa. Zachovať mlčanlivosť v súlade s ustanoveniami zákona na ochranu osobných údajov.
3. Ak je na vykonanie diela ustanovená záväzná technická norma, musí vykonané dielo tejto norme zodpovedať.
4. Objednávateľ sa zaväzuje, že bude poskytovať pomoc, spoluprácu, informácie, zariadenia, údaje, dokumentáciu, vhodné pracovné prostredie a zdroje primerane nevyhnutné tak, aby zhotoviteľovi umožnil realizáciu diela. Objednávateľ je povinný zabezpečiť, aby poskytovateľ mal prístup iba k tým údajom a funkciám, ktoré sú potrebné na vykonanie úloh. Zhotoviteľ nebude vyhľadávať a bez

písomného povolenia objednávateľom nesmie realizovať takéto prístupy.

5. Objednávateľ je povinný informovať zhotoviteľa o všetkých skutočnostiach napr. úpravy infraštruktúry, úpravy rozvojových zámerov s vplyvom na predmet diela, ktoré by mohli ovplyvniť realizáciu diela podľa tejto zmluvy. Ak takéto skutočnosti vzniknú počas realizácie diela, bude riadiaci výbor ich vplyv na realizáciu diela posudzovať a prípadne riešiť v rámci zmenového konania.
6. Zhotoviteľ menuje svojho zástupcu za informačnú bezpečnosť.
7. Zhotoviteľ je povinný bezodkladne upozorniť objednávateľa na nevhodnú povahu vecí alebo pokynov daných mu objednávateľom za účelom zhotovenia diela.
8. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť aby sa umožnilo čo najefektívnejšie zhotovenie diela a uskutočnenie súvisiacich dodávok a ostatných výkonov a to najmä:
 - a) objednávateľ vymenuje do riadiaceho výboru členov riadiaceho výboru, ktorí budú kompetentní rozhodovať o skutočnostiach súvisiacich s plnením predmetu zmluvy,
 - b) objednávateľ v čo najkratšom termíne (max. do 15 pracovných dní) od odovzdania príslušných výstupov zaujme k nim stanovisko a písomne vyjadrí svoje prípadné pripomienky.
9. Objednávateľ zabezpečí potrebné kapacity (objednávateľa) na špecifikáciu (analýzu) funkcionality a jej testovanie v prostredí objednávateľa pracovníkmi objednávateľa.
10. Objednávateľ zabezpečí potrebné kapacity svojich pracovníkov na špecifikáciu, nasadzovanie a prevádzku v rozsahu Pilotného pracoviska.
11. Zhotoviteľ nezodpovedá za prevádzku žiadnych systémov objednávateľa. Podmienky podpory prevádzky dodaného systému budú riešené aktualizáciou už existujúcej samostatnej servisnej zmluvy.
12. V prípade, že objednávateľ neposkytne zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť, platí pre čas neposkytnutia tejto súčinnosti, že zhotoviteľ nie je v omeškaní.
13. Zhotoviteľ je povinný pri nasadzovaní novej ostrej verzie IS EOO zabezpečiť zachovanie alebo podľa potreby transformáciu dát z databázy prevádzkovej ostrej verzie do novej ostrej verzie. Pri nasadzovaní novej testovacej verzie IS EOO vynaloží zhotoviteľ primerané úsilie na zachovanie a transformáciu dát z existujúcej databázy testovacej verzie do novej verzie, pri vážnych technických problémoch nebudú dáta zachované alebo transformované. Na pilotných pracoviskách je prevádzkovaná testovacia verzia IS EOO až do odovzdania do ostrej prevádzky, potom môžu byť na pilotných pracoviskách prevádzkované zároveň ostrá aj testovacia verzia.

Článok VI

Záruka a podpora

1. Zhotoviteľ poskytuje objednávateľovi záruku na dielo v rozsahu 2 rokov od finálnej akceptácie predmetu zmluvy. Záruka sa vzťahuje na jeho funkčnosť a bezchybnosť ako aj na to, že odovzdané systémové a aplikačné programové vybavenie nevytvára počítačové vírusy a vyvinutý softvér nebude obsahovať žiadnu nezdokumentovanú funkcionality nepožadovanú objednávateľom, ktorá nie je potrebná pre zabezpečenie funkčnosti predmetu plnenie (tzv. back-doors).
2. Záruka podľa článku VI, odseku 1 sa nevzťahuje na vady vzniknuté z dôvodu nesprávneho používania diela alebo používania v rozpore s pokynmi uvedenými v odovzdanej dokumentácii. Záruka sa taktiež nevzťahuje na vady, ktoré vznikli neoprávnenou alebo nepovolenou úpravou diela objednávateľom, alebo z dôvodu nedostatkov v podkladoch alebo zadaniach objednávateľa, na základe ktorých bolo dielo vyhotovené.
3. Akékoľvek práva zo záruky vrátane záručnej doby začínajú plynúť až celkovým odovzdaním diela, tzn. od finálnej akceptácie na základe finálneho akceptačného protokolu.
4. Zhotoviteľ počas záručnej doby bezplatne odstráni závalu dodaného diela tak, aby prevádzkyschopnosť bola zabezpečená minimálne v tom istom rozsahu ako pred poruchou. Pracovné hodiny sú počas pracovných dní < 8:00; 16:00> (5x8). Čas mimo pracovné hodiny sa do reakčnej doby ani do doby neutralizácie problému nezapočítava.

Typ požiadavky	Reakčná doba	Doba neutralizácie problému
Kritická požiadavka	do 4 pracovných hodín	do 16 pracovných hodín
Závažná požiadavka	do 12 pracovných hodín	do 32 pracovných hodín

Nekritická požiadavka	do 24 pracovných hodín	do 62 pracovných hodín
-----------------------	------------------------	------------------------

- Objednávateľ nahlasuje vady formu záznamu na hot-line servise, prednostne prostredníctvom elektronickej pošty [REDACTED] v súrnych prípadoch aj na tel. čísle [REDACTED] alebo [REDACTED]
- Záruky podľa tejto zmluvy sa vzťahujú na odovzdané a akceptované verzie informačného systému a programového vybavenia. Verzia je uvedená v každom preberacom a akceptačnom protokole.
- Zhotoviteľ nepreberá zodpovednosť za vady, ktoré vzniknú nesprávnym prevádzkovaním predmetu plnenia, tj. prevádzkovaním predmetu plnenia, ktoré je v rozpore s dokumentáciou a neodborným alebo neoprávneným zásahom do aplikačnej a údajovej základne, najmä zmenou údajov iným spôsobom ako prostredníctvom funkcionality predmetu plnenia.

Článok VII

Zodpovednosť za chyby a škody

- Zhotoviteľ sa zaväzuje, že predmet tejto zmluvy odovzdá objednávateľovi bez právnych väd. Ďalej prehlasuje, že je nositeľom autorských práv k aplikačnému programovému vybaveniu a jeho jednotlivým častiam a že je plne oprávnený uzavrieť s objednávateľom túto zmluvu.
- Zhotoviteľ nezodpovedá za akékoľvek škody na dátach, ktoré neboli vytvorené zhotoviteľom dodaným predmetom plnenia s výnimkou systémov, ktoré majú priamu nadväznosť s dodaným predmetom plnenia. Zhotoviteľ aj objednávateľ sú povinní sa vopred informovať o spôsobe práce v inom programovom prostredí v prípade dodávky systémového a aplikačného programového vybavenia za iných podmienok než sa dohodlo v tejto zmluve.
- Zhotoviteľ ďalej nezodpovedá za vady spôsobené treťou osobou, alebo udalosťou za ktorú táto tretia osoba zodpovedá, alebo za vady spôsobené neodvratiteľnou udalosťou napr. požiarom, alebo inou udalosťou, napríklad vyššou mocou.
- Zhotoviteľ ďalej nezodpovedá za vady spôsobené obsluhou, ktorá nebola preukázateľne zaškolená pre používanie systémového a aplikačného programového vybavenia pracovníkmi zhotoviteľa, alebo pracovníkmi objednávateľa vyškolenými pracovníkmi zhotoviteľa pre tento účel.
- Zmluvná strana nie je v omeškaní, ak posun termínu vznikol z dôvodu nesplnenia záväzku druhej zmluvnej strany vyplývajúceho z plnenia dohodnutého harmonogramu prác.

Článok VIII

Zmluvné zľavy a úroky z omeškania

- V prípade nedodržania termínov uvedených v článku II, odsek 2 tejto zmluvy zo strany zhotoviteľa, má objednávateľ nárok si uplatňovať zmluvnú zľavu vo výške 0,05% z ceny príslušnej časti dodávky za každý deň omeškania.
- V prípade nedodržania termínov uvedených článku III, odsek 3 tejto zmluvy zo strany objednávateľa, je zhotoviteľ oprávnený účtovať objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z fakturovanej ceny za každý deň omeškania.

Článok IX

Organizácia práce

- Zhotoviteľ sa zaväzuje dodržiavať všetky technické a bezpečnostné predpisy, zároveň zabezpečí poučenie svojich pracovníkov o všeobecných predpisoch bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, zodpovedá za nich a znáša prípadné dôsledky porušenia týchto predpisov. S vnútornými predpismi objednávateľa pracovníkov zhotoviteľa oboznámil objednávateľ. Zhotoviteľ je povinný riadiť sa pokynmi zodpovednej osoby za informačnú bezpečnosť.
- V prípade, ak v areáli patriacemu objednávateľovi dôjde k pracovnému úrazu pracovníka zhotoviteľa z dôvodu porušenia technických a bezpečnostných predpisov, zodpovedá v plnom rozsahu za následky výlučne zhotoviteľ.
- Pracovníci zhotoviteľa sú povinní dodržiavať zásady všeobecnej spôsobilosti tretích osôb vstupujúcich

do priestorov objednávateľa a iné interné predpisy o výkone a podmienkach prác dodávateľských organizácií, s ktorými budú vopred preukázateľne oboznámení.

- Objednávateľ môže v konkrétnom prípade, na základe požiadavky zhotoviteľa akceptovať jeho subdodávateľov, čo však zhotoviteľa nezbavuje zodpovednosti za kvalitu plnenia zmluvy a dodávok podľa Obchodného zákonníka. Zhotoviteľ je povinný informovať objednávateľa o spôsobe a rozsahu práce so subdodávateľom v čase predloženia ponuky.

Článok X

Záverečné ustanovenia

- Obmedzenia, rozšírenia a ďalšie podstatné zmeny touto zmluvou deklarovaného vzťahu, ktoré vzniknú dodatočne, musia byť vyhotovené ako dodatok tejto zmluvy v písomnej forme a obojstranne podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- Zmluvné vzťahy, neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka (Zákon 513 / 1991 Zb.), Autorského zákona (383/1997) a súvisiacimi predpismi platnými v Slovenskej republike.
- V prípade sporného chápania tejto zmluvy, alebo neplnenia záväzkov oboch strán, sa obidve zmluvné strany budú snažiť pred zahájením právnych krokov predovšetkým o zhodu v dobrom. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú zhodou v dobrom, budú sa snažiť dosiahnuť súdny zmier. Pod zhodou v dobrom sa rozumie zvolanie stretnutia na úrovni generálneho riaditeľa sekcie vnútornej správy a člena riadiaceho výboru zo strany objednávateľa a riaditeľa a projektového manažéra zo strany zhotoviteľa. Právo zvolať toto stretnutie majú obe strany a to písomne. Po doručení návrhu zvolania sa stretnutie musí uskutočniť do troch dní, ak sa obe zmluvné strany nedohodnú inak.
- Miestom riešenia prípadných nezrovnalostí vyplývajúcich z tejto zmluvy je príslušný súd v Slovenskej republike podľa Občianskeho súdneho poriadku.
- Jazykom, v ktorom sa tvoria zmluvné vzťahy a zároveň rokovacím jazykom je slovenčina.
- Táto zmluva je vyhotovená v šiestich originálnych rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po tri vyhotovenia.
- Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená na webovej stránke generálnej prokuratúry v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a . Zverejnenie zmluvy sa nepovažuje za porušenie ani ohrozenie obchodného tajomstva a informácie označené v tejto zmluve ako dôverné v zmysle § 271 odsek 1 Obchodného zákonníka sa nepovažujú za dôverné. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
Príloha č. 1 Predmet zmluvy, cenová kalkulácia a náklady jednotlivých míľnikov
Príloha č. 2 Osoby oprávnené konať pre účely zmluvy
- Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom dostatočným spôsobom vyjadrujú vážnu a slobodnú vôľu oboch zmluvných strán zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....
Ing. Michal Klačan
člen predstavenstva

.....
JUDr. Ladislav Fišný
prvý námestník generálnej prokuratúry

Príloha č. 1
k zmluve o dielo
Predmet zmluvy, cenová kalkulácia a náklady jednotlivých míľnikov

Pojmy, skratky a ich vysvetlenie

Pojem/skratka	Vysvetlenie
ČS	Členský štát EÚ
DB	Databáza
ECRIS	Európsky informačný systém registrov trestov
EOO	IS Evidencia odsúdených osôb prevádzkovaný na RT GP SR
EÚ	Európska únia
GP SR	Generálna prokuratúra SR
IS	Informačný systém
NJR	Network of Judicial Registers (Počítačová sieť registrov trestov)
Novela zákona o registri trestov	Novela zákona č. 334/2012 Z. z. zo 17. októbra 2012, ktorou sa mení a dopĺňa Zákon o registri trestov
PZTS	Právoplatné rozhodnutie súdu alebo právoplatné rozhodnutie prokurátora o podmienenom zastavení trestného stíhania
RI ECRIS	Referenčná implementácia ECRIS
RT GP SR	Register trestov Generálnej prokuratúry SR
RTO	RT-Občan, t.j. subsystém IS EOO zameraný na vybavovanie žiadostí občanov (na počkanie)
SR	Slovenská republika
Zákon o registri trestov	Zákon č. 330/2007 Z. z. o registri trestov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
Zmier	Právoplatné rozhodnutie súdu alebo právoplatné rozhodnutie prokurátora o schválení zmiernosti a zastavení trestného stíhania

Úlohy a návrh ich realizácie

Register trestov ako organická súčasť Generálnej prokuratúry SR je zákonom ustanovený ústredný orgán na výmenu informácií v rámci štátov Európskej únie v zmysle Rozhodnutia Rady č. 2009/315/SVV z 26. februára 2009 o organizácii a obsahu výmeny informácií z registrov trestov medzi členskými štátmi a v zmysle Rozhodnutia rady č. 2009/316/SVV zo 6. apríla 2009 o zriadení Európskeho informačného systému registrov trestov (ECRIS) podľa článku 11 rámcového rozhodnutia 2009/315/SVV.

Všeobecným cieľom predkladaného návrhu je dosiahnutie zhody IS EOO prevádzkovaného na RT GP SR s Novelou zákona o registri trestov účinnou od 1.1.2013, ktorej primárnym cieľom bolo implementovať legislatívne požiadavky EÚ do právneho poriadku SR.

Časť veľmi naliehavých aktivít bola realizovaná ako 1. etapa ešte koncom roka 2012. Cieľom plánovaných úloh je realizácia úprav IS EOO tak, aby sa dosiahla zhoda s legislatívnou úpravou aj v tých častiach IS EOO, ktoré neboli upravené v 1. etape riešenia tejto problematiky.

Popis jednotlivých cieľov a návrh ich riešenia:

- 1. V odpovedi na žiadosti zo štátov EU zasielať odsúdenia zo štátov EU v podobe, ako boli doručené/aktualizované (§17 ods. 5). Upraviť evidenciu uznaných rozhodnutí.**

Paragraf 17, odsek 5 Zákona o registri trestov podľa Novely zákona o registri trestov stanovuje nasledujúci postup:

„Na účely opätovného poskytnutia informácií o odsúdení občana Slovenskej republiky, ktoré majú pôvod v inom členskom štáte Európskej únie, možno použiť len informácie poskytnuté a aktualizované podľa odseku 4; to platí aj pri poskytovaní informácií na žiadosť iného štátu.“

Doterajšia elektronická výmena údajov v rámci NJR bola zameraná na poskytovanie údajov (hlavne) pre účely trestného stíhania a ako odpoveď na žiadosť ústredného orgánu iného ČS sa zasielal odpis registra trestov analogicky ako pre potreby vnútroštátneho trestného konania. Evidencia odsúdení, ktoré majú pôvod v inom ČS bola vedená podobne, ako pri odsúdeniach súdmi SR, čo hlavne v prípade uznania zahraničného odsúdenia súdom SR viedlo k výraznej redukcii textu popisujúceho pôvodné odsúdenie v ČS. Preto bez úpravy IS EOO nie je možné realizovať postup, ktorý vyžaduje Novela zákona o registri trestov.

V IS EOO bude potrebné realizovať také úpravy, aby aj odsúdenie, ktoré má pôvod v inom ČŠ bolo zachované v DB IS EOO. Bude potrebné upraviť štruktúru DB. Pôvodné odsúdenie je nutné v plnom rozsahu zachovať aj pri uznaní odsúdenia súdom SR.

Okrem toho je nutné zabezpečiť, aby IS EOO správne identifikoval kontext elektronickej žiadosti a pri zaraďovaní údajov do výstupu zaradil pôvodné odsúdenie tak, ako to požaduje §17b ods. 1 Novely zákona o registri trestov, podľa ktorého sa do informácie zaradia iba nezahľadené odsúdenia. Z uvedeného vyplýva, že pri realizácii bude nevyhnutné zohľadniť a upraviť aj postup pri zahľadzovaní odsúdení a to ešte aj s prihliadnutím na uznanie alebo neuznanie odsúdenia súdom SR.

Tieto požiadavky vedú k potrebnej úprave evidovania aj zahľadených a uznaných odsúdení.

2. Úprava systému tak, aby bolo možné uplatniť obmedzenia pri poskytovaní informácií (§17a ods. 3, §17b ods. 4).

V notifikáciách a odpovediach na žiadosť, ktoré sa doručujú do RT GP SR z ústredných orgánov iných ČŠ, môžu tieto ústredné orgány uplatniť obmedzenia, ktoré určujú, na aké účely je možné použiť doručené informácie. Zvlášť sa venuje pozornosť informáciám, ktoré môžu byť použité iba na účely trestného konania. Novela zákona o registri trestov v §17a ods. 3 a §17b ods.4 určuje povinnosť, aby sa pri spracovaní týchto údajov v IS EOO dodržiavali uplatnené obmedzenia. Z hľadiska terajšej štruktúry DB IS EOO a praxe spracovania informácií ide o úplne nový typ požiadavky. Na dosiahnutie požadovaného stavu bude potrebné upraviť štruktúru DB, aby bolo možné evidovať uplatnené obmedzenia a musia sa upraviť aj postupy spracovania pri žiadostiach aj notifikáciách.

3. Upraviť aplikáciu IS EOO tak, aby sa neposielala notifikácia do štátov EU pri PZTS a zmieri (§17 ods. 1).

Ako je uvedené aj v popise k cieľu č. 1, doterajšia prax bola taká, že pri výmene informácií v rámci NJR sa postupovalo analogicky, ako pri vnútroštátnom trestnom konaní. To sa vzťahovalo aj na PZTS a zmieri, ktoré sú podľa § 13 ods. 1 a ods. 2 súčasťou odpisu registra trestov. Preto sa pri doručení PZTS alebo zmieri, ktoré sa týkajú občana iného ČŠ v IS EOO automaticky generovala notifikácia o týchto rozhodnutiach na odoslanie do ČŠ, ktorého je dotknutá osoba občanom. V tejto praxi nie je možné naďalej pokračovať, lebo podľa §17 ods. 1 sa notifikácia do iného ČŠ zasiela iba pri právoplatných odsúdeniach, teda zákon neumožňuje zasielať notifikáciu pri PZTS a zmieri.

Na dosiahnutie tohto cieľa bude potrebné upraviť IS EOO, aby správne identifikoval zaevidované právoplatné odsúdenia a iné rozhodnutia a aby sa notifikácia generovala iba pri právoplatných odsúdeniach.

4. Úprava systému RTO pre potreby vybavovania vnútroštátnych žiadostí o výpis z registra trestov a odpis registra trestov. Úprava popisných textov v odpovedi. (§11, §13, §13a, §14 ods. 3)

Podľa Novely zákona o registri trestov sa rozširujú varianty obsahu hlavne odpisu registra trestov podľa účelu, na ktorý sa má odpis registra trestov použiť. Tieto úpravy sú vyjadrené v §13, §13a a §14 ods. 3 Novely zákona o registri trestov. Obsah výpisu z registra trestov sa spresňuje v novelizovanom §11.

Podľa doterajšej praxe sa v záhlaví popisu záznamov z registra trestov používalo určenie obsahu odpisu registra trestov alebo výpisu z registra trestov. Novelizácia zákona o registri trestov si vyžaduje, aby tento popis bol spresnený s ohľadom na novelizované ustanovenia zákona, pričom pri každom špecifickom účele musia byť uvedené iba relevantné referencie na tie ustanovenia zákona, ktoré sa na tento účel vzťahujú. Tým sa dosahuje presné vymedzenie obsahu poskytnutého výstupu, znižuje sa možnosť nedorozumenia alebo chybného chápania a umožňuje sa presnejšia kontrola výstupu.

Na dosiahnutie tohto cieľa je potrebné upraviť aj subsystém RTO, ktorý je určený na vybavovanie žiadostí občanov (na počkanie) na pracovisku „Podateľňa Kvetná“ a na vybraných okresných prokuratúrach, na ktorých sa tento systém používa. Situácia je sťažená tým, na týchto pracoviskách sa používa hrubý klient vytvorený v prostredí .NET prevádzkovaný na počítačoch s operačným systémom Windows (zvyšok systému sa prevádzkuje v operačnom systéme unixového typu). Navyše sa na týchto pracoviskách používa veľmi špecifická tlač, ktorá umožňuje zašifrovať obsah dokumentu do podkladu tlače. Ide teda o subsystém, ktorý sa skladá z niekoľkých heterogénnych komponentov a v každom z nich bude potrebné realizovať potrebné úpravy. Okrem toho je to distribuovaný systém, musí sa upraviť serverová aj klientska časť.

5. Integrácia RI ECRIS a IS EOO – výlučne pri žiadosti o výpis/odpis z registra trestov, ktorú podá cudzinec so štátnou príslušnosťou v niektorom štáte EU na svoju vlastnú osobu, na účely doplnenia výstupu z registra trestov o povinné informácie o jeho osobe z registra trestov štátu podľa štátnej

príslušnosti žiadajúcej osoby. Riešiť aj situáciu, keď odpoveď z registra trestov členského štátu nie je alebo nemôže byť zaslaná. (§17a ods. 1)

Podľa §17a ods. 1 Novelu zákona o registri trestov,

„Generálna prokuratúra predloží ústrednému orgánu iného členského štátu Európskej únie žiadosť o informácie z jeho registra trestov na účely trestného konania voči občanovi tohto členského štátu Európskej únie alebo na akýkoľvek iný účel v súvislosti s plnením úloh ustanovených zákonom alebo na základe žiadosti osoby, ktorá je občanom dožiadaného členského štátu Európskej únie, vo vzťahu k jej vlastnému záznamu.“

Takto stanovená povinnosť presahuje doteraz realizované aktivity prostredníctvom NJR pre účely trestného konania. Okrem toho bude prepojenie prostredníctvom NJR postupne vyradené z prevádzky a nahradené prepojením prostredníctvom ECRIS.

Na RT GP SR je nainštalovaná RI ECRIS dodaná takmer všetkým ČŠ a vyvinutá pod riadením Európskej komisie. Táto implementácia je určená na prepojenie registrov trestov všetkých ČŠ. Jednotlivé členské štáty EÚ používajú vo svojich registroch trestov veľmi rozdielne informačné systémy. Preto RI ECRIS nerieši prepojenie RI ECRIS s týmito špecifickými systémami. Realizácia tohto prepojenia je úlohou jednotlivých štátov podľa ich lokálnych podmienok. Je to zložitá úloha a nie je cieľom tohto projektu celú túto úlohu realizovať.

Cieľom je realizovať iba malú ale veľmi naliehavú časť prepojenia RI ECRIS a IS EOO tak, aby sa dali efektívne prenášať údaje medzi RI ECRIS a IS EOO pri vybavovaní žiadosti o výpis z registra trestov alebo o odpis z registra trestov, ktorú podá občan iného ČŠ smerom k RT GP SR. Vtedy je potrebné vybaviť dožiadanie do ČŠ, ktorého je občanom. Na vybavenie tohto dožiadania do ČŠ je určený systém RI ECRIS, na vybavenie vnútroštátnej žiadosti je určený IS EOO. Preto je potrebné tieto dva systémy prepojiť tak, aby primárnym a riadiacim bol v tomto prípade IS EOO.

Prepojenie si bude vyžadovať úpravy na strane IS EOO alebo vytvorenie prepojovacieho softvéru medzi IS EOO a RI ECRIS. (Nie je možné meniť RI ECRIS.)

6. Z elektronickej žiadosti odstrániť titul a hodnotu žiadateľa (§13 ods. 4 písm. b)

Cieľom je uviesť do súladu IS EOO so zákonnou požiadavkou podľa §13 ods. 4 písm. b), kde je taxatívne vymenovaný rozsah údajov o oprávnenej osobe, ktorá podáva žiadosť o odpis registra trestov z oprávneného orgánu. Nie je možné uvádzať aj titul a hodnotu žiadateľa.

Na dosiahnutie tohto cieľa bude potrebné upraviť spôsob podávania žiadostí oprávnených orgánov o odpis registra trestov. Týka sa to žiadostí od policajtov podaných prostredníctvom webových stránok na portáli RT GP SR, žiadostí podaných z informačného systému prokuratúr, žiadostí z informačného systému súdov a žiadostí zo živnostenského úradu podaných prostredníctvom webovej stránky.

7. Z odosielaného elektronického odpisu a výpisu odstrániť údaje o žiadateľovi a sprostredkovateľovi. (§13 ods. 6)

Podobne ako pri úlohe č. 6 je potrebné zúžiť rozsah údajov, ktoré sa uvádzajú o osobách, ktoré sa zúčastnili na podaní žiadosti z oprávnených orgánov. V tomto prípade ide o redukciu údajov vo výstupe z IS EOO. Podľa ustanovenie zákona sa z automatického generovania elektronického výpisu z registra trestov a odpisu registra trestov musí odstrániť uvádzanie údajov o žiadateľovi a sprostredkovateľovi.

8. Pri poskytnutí údajov do štátov EU na účely trestného konania explicitne uviesť v informácií, že údaje je možné použiť výhradne na účely trestného konania (§17b ods. 6)

Podobne ako pri úlohe č. 2 je potrebné riešiť uplatňovanie obmedzení pri poskytovaní informácií. V tomto prípade ide o úpravu informácií, ktoré poskytuje RT GP SR na žiadosť ústredného orgánu ČŠ na účely trestného konania. Do informácie (odpovede) generovanej v IS EOO je potrebné explicitne uviesť, že poskytnuté informácie môžu byť použité výhradne na účely trestného konania.

Na dosiahnutie tohto účelu je potrebné upraviť moduly na zatiaľ používané prepojenie prostredníctvom NJR a aj subsystém fax/mail.

9. Upraviť subsystém fax/mail na odosielanie odpovedí do zahraničia. (§17b)

V súčasnosti ešte stále nie je v rutínnej prevádzke elektronické prepojenie registrov trestov všetkých členských štátov EÚ. Na uľahčenie vybavovania žiadostí z ČŠ bez elektronického prepojenia sa používa

subsystém fax/mail, ktorý umožňuje vygenerovať a elektronicky odoslať odpoveď do týchto štátov prostredníctvom mailu alebo faxu bez potreby vytlačenia odpovede na papier. Doteraz sa tento subsystém používal výhradne na zasielanie údajov v rozsahu odpisu registra trestov na účely trestného konania. Keďže podľa Novely zákona o registri trestov sa zmenil obsah informácií zasielaných ako odpoveď na žiadosť z ústredných orgánov iných ČŠ, je potrebné upraviť aj tento subsystém podobne, ako ostatné súčasti systému v tomto kontexte.

10. Ďalšie úpravy databázy evidovaných údajov z hľadiska požiadaviek na obsah odpisu registra trestov, výpisu z registra trestov a komunikáciu so zahraničím. Úprava aj grafického používateľského rozhrania aplikácie IS EOO.

Táto úloha predstavuje zhrnújúce a širšie požiadavky na úpravu štruktúry DB a aj grafického používateľského rozhrania v súvislosti s realizovanými úpravami a iné úpravy, ktoré súvisia s celkovou zmenou funkcionality IS EOO.

Postup realizácie

Vyššie uvedené a podrobnejšie popísané úlohy navrhujem realizovať ako štandardný softvérový vývoj, ktorý zahŕňa nasledujúce aktivity:

- analýza
- návrh (dizajn)
- implementácia (programovanie)
- testovanie a úpravy
- dokumentácia a školenie
- uvedenie do prevádzky

Počas celej realizácie sa bude postupovať podľa osvedčených metodík projektového riadenia.

Cenová kalkulácia:

Disciplína	Sadzba v EUR (bez DPH)/ človekohodina	odhad v človekohodinách	Spolu v EUR bez DPH	Cena v EUR bez DPH po zľave 6%
Analýza a návrh	76	553	42 000,00	39 480,00
Implementácia	60	653	39 200,00	36 848,00
Testovanie a dokumentácia	40	490	19 600,00	18 424,00
Nasadenie	60	303	18 200,00	17 108,00
Projektový manažment	83	253	21 000,00	19 740,00
Spolu bez DPH			140 000,00	131 600,00
Spolu s DPH			168 000,00	157 920,00

Náklady jednotlivých míľnikov

Výstup	Míľnik	Fakturovaná suma EUR bez DPH
analytická dokumentácia (UC)	15.5.2013	39 480,00
Odovzdaná vykonateľná aplikácia do testovacej prevádzky	31.7.2013	73 320,00
DVD, používateľská dokumentácia, administrátorská dokumentácia, vykonateľná aplikácia nasadená do produkčnej prevádzky	30.9.2013	18 800,00
Spolu		131 600,00

Príloha č. 2
k zmluve o dielo

Osoby oprávnené konať pre účely zmluvy

1. Za objednávateľa

- 1. Člen riadiaceho výboru, zastupujúci prokuratúru**

JUDr. Vladimír Brenčíč, generálny riaditeľ sekcie vnútornej správy GP SR

- 2. Člen riadiaceho výboru, zastupujúci koncových používateľov diela**

Mgr. Helena Grujbárová, vedúca oddelenia prevádzky IS EOO

Schvaľuje a podpisuje:

- Výstupy všetkých etáp plnenia čiastkovej zmluvy alebo zmeny spolu s ďalším určeným členom výboru

Ing. Ján Stanko, riaditeľ registra trestov

Schvaľuje a podpisuje:

- Požiadavky na zmeny s ďalším určeným členom výboru
- Prevzatie faktúry na úhradu

2. Za zhotoviteľa

- 1. Člen riadiaceho výboru, zastupujúci zhotoviteľa**

Ing. Ľudovít Kuruc – projektový manažér

Ing. Ľuboš Petřík – manažér pre strategické projekty

PhDr. Leonard Paulík – senior konzultant

Schvaľuje a podpisuje:

- Výstupy všetkých etáp plnenia čiastkovej zmluvy alebo zmeny
- Požiadavky na zmeny
- Ponuka na realizáciu zmeny